

# خدمات پرداخت

به پرداخت پول توسط کارت و به شکل دیجیتال آغاز نمایید

# کارت بانک

کارت بانک را از همان بانکی  
بدست می‌آورید که در آن حساب باز میکنید.

با یک کارت بانک میتوانید در داخل و خارج  
از سویدن پول بپردازید، در فروشگاه ها و  
انترنیت خرید کنید و در Bankomat ها یا  
هم در برخی از فروشگاه ها پول نقد بکشید و  
یا هم در حساب تان پول بگذارید.

با کارت بانک که دارای عملکرد بدون اتصال  
میباشد میتوان خریداری های کوچک را با  
"blippa" نمودن یا قرار دادن کارت به طرف  
بالا دستگاه پرداخت، انجام داد.



# انواع مختلف کارت ها

## **Bankkort** (کارت بانکی)، **debitkort** (کارت دبییت)

پول ها به صورت مستقیم از حساب کشیده میشود

## **Betalkort** (کارت پرداخت) و **kreditkort** (کارت اعتباری)

پول به تدریج پرداخت میشود. تحت قانون **konsumentkreditlagen** قرار میگیرد.  
به این معنی زمانی که چیزی را به قرض خرید میکنید هرگاه در مورد خرید تان نظری دارید میتوانید نزد  
فروشنده و قرض دهنده مراجعه نمایید.

کارت های مختلف را در این وبسایت مقایسه کنید: [www.konsumenternas.se](http://www.konsumenternas.se)

## به خاطر داشته باشید که

- بعد از سه بار وارد نمودن اشتباهی کُد، در عین زمان، کارت به شکل اتومات باطل می‌گردد.
- اگر کارت تان بشکند، مفقود گردد و یا توسط یک دستگاه اتومات پرداخت ضبط گردد، کارت را باطل ساخته و با بانک خود تماس بگیرید.
- کُد تان را محافظت نموده هرگز اطلاعات شخصی یا کُد های تان را با دیگران شریک نسازید.

## با کارت در یک

# Betalterminal (دستگاه پرداخت پول توسط کارت) پرداخت نمایید

- کارت را در حالی که chippet (چیپ) آن به طرف بالا قرار داشته باشد، وارد کنید.
- مبلغ را کنترل نمایید
- گد تان را وارد کنید، 4 عدد
- برای تایید نمودن دکمه سبز را فشار دهید
- کارت تان را بگیرید
- رسید تان را بگیرید

آماده ✓



# آیا به پول نقد نیاز دارید؟

شما میتوانید هم از  
فروشگاه ها و هم از uttagsautomat (دستگاه اتومات پرداخت) پول نقد  
بدست بیاورید



## گذاشتن و خارج نمودن پول در یک Bankomat

- در برخی Bankomat ها میتوانید هم پول بکشید و هم (به حساب بانکی) پول بگذارید.
- امکان انتخاب زبان از میان زبان های مختلف موجود میباشد.
- شما میتوانید در دستگاه های Bankomat کد تان را خود تبدیل کنید



در اینجا میتوانید در مورد چگونگی اجرا مواردی ذیل  
به زبان های مختلف بیشتر بخوانید:

[Bankomat.se](http://Bankomat.se) پول بکشید،

# بانكدارى الكترونيك و كارت شناسايى الالكترونيك





# Internetbanken (بانکداری الکترونیک)

با بانکداری الکترونیک میتوانید کار های ذیل را انجام بدهید:

- شماره حساب تان را بیابید
- فهرست کشیدن و خارج نمودن پول از حساب تان را کنترل نمایید
- بل (صورتحساب)ها را توسط giro (جیرو) بپردازید
- پول را به دیگر حساب های بانکی انتقال بدهید
- خدمات مختلف بانکی به طور مثال BankID (کارت شناسایی الکترونیک) و Swish (سویش) را به کار ببرید.

# وارد شدن به internetbanken (بانکداری الکترونیک)

برای وارد شدن به سیستم بانکداری الکترونیک میتوانید از این ها استفاده کنید:

- Säkerhetsdosa (جعبه ایمنی)
- Mobilt BankID (کارت شناسایی الکترونیک موبایل)
- BankID (کارت شناسایی الکترونیک) در کارت
- BankID (کارت شناسایی الکترونیک) در fil (فایل)

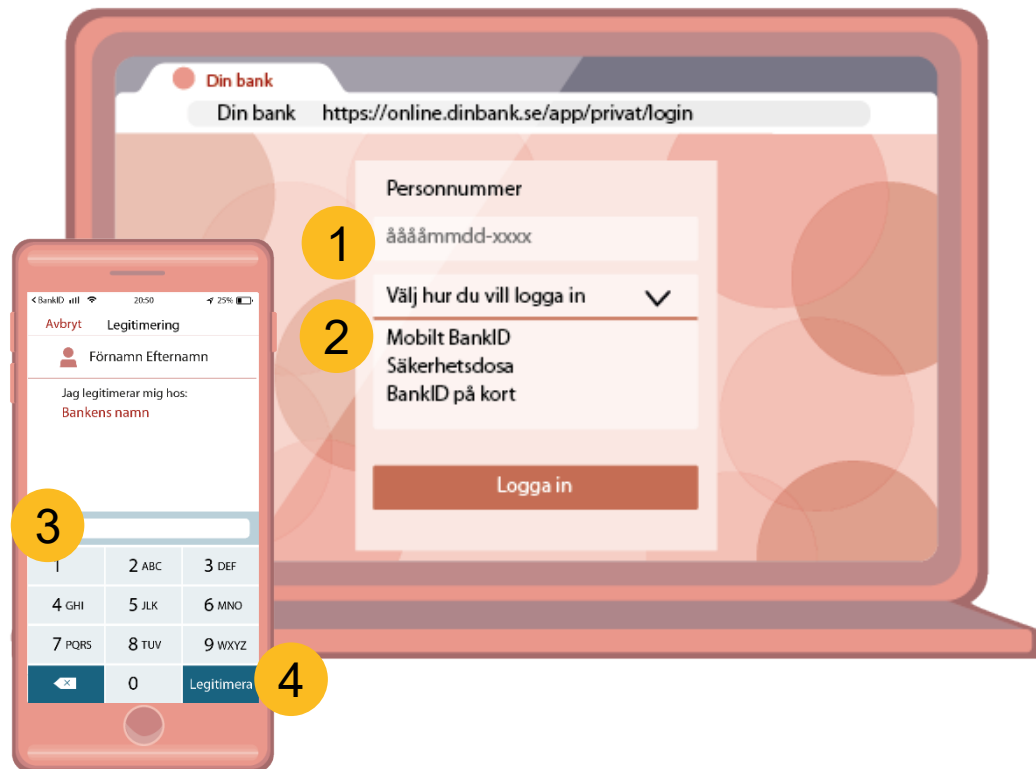
## BankID (کارت شناسایی الکترونیک) چیست؟

- BankID یک کارت شناسایی الکترونیک است که در هنگامی شناسایی تان در اینترنت مثلاً نزد ادارات و بانک ها از آن استفاده میکنید.
- در حال حاضر BankID (کارت شناسایی الکترونیک) در سویدن معمولی ترین سند شناسایی الکترونیک است که با دیگر اسناد شناسایی مانند پاسپورت و لایسنس رانندگی قابل مقایسه میباشد.
- BankID (کارت شناسایی الکترونیک) توسط بانک ها صادر میشود.



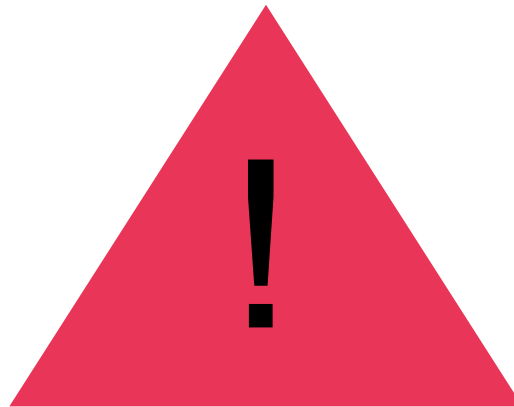
# با Mobilt BankID (کارت شناسایی الکترونیک موبایل) وارد سیستم شوید

1. در نخستین درجه شماره شناسایی  
تان را بنویسید
2. وارد شدن به سیستم توسط Mobilt  
BankID (کارت شناسایی  
الکترونیک موبایل) را انتخاب کنید
3. *BankID* (کارت شناسایی  
الکترونیک) را در موبایل تان باز کنید  
کُد ایمنی تان را بنویسید
4. سپس  
*Legitimera* (شناسایی هویت) را  
فشار دهید





## مشورت های ایمنی

- ✓ هرگز اطلاعات شخصی خود را از طریق تلفون و یا ایمیل به اشتراک نگذارید!.
- ✓ مراقب باشید که پس از وارد شدن به بانک تان از طریق اینترنت و یا دیگر صفحات اینترنتی، از سیستم خارج شوید.



# پرداخت پلِ ها (صورتحساب ها)

## (صورتحساب) Faktura

		<b>Företagsnamn</b>	
Fakturanummer	15350	Förnamn Efternamn	
OCR-nummer	11100067349401	Gatuadress	
Fakturadatum	2019-01-01	Postnummer Ort	
Kundnummer	341134111		
<b>Summa att betala</b>		<b>1 200 kronor</b>	
<b>Oss tillhanda</b>		<b>1 februari 2018</b>	
Om du använder annat sätt att betala än med inbetalningskortet är det viktigt att du uppger ditt OCR			
Företagsnamn AB	Telefon 020-222 222	Organisationnummer	1000100011
116 00 Stockholm	Plusgiro 94 90 01-1	Momsreg.nummer	3334445
Företaget.se	Bankgiro 5572-4949	Godkänd för F-skatt	
Bankgirot	INBETALNING/GIRERING		AVI
Med denna avi kan du betala på alla bankkontor eller via	Ifylls av banken		<b>OCR</b>
Bankgiro	Personkonto		
Privatgiro	Balanskonto		
Sparbanksgiro		Fakturanummer	65305350
		Kundnummer	341134111
		Förfallodatum	2019-02-01
Betalningsanvändare			
Förnamn Efternamn		Till bankgiro nr.	Betalningsmottagare
Gatuadress		5572-4949	Företagsnamn AB
Postnummer Postort			
<b>VAR GOD GÖRINGA ÄNDRINGAR MEDDELANDEN KAN INTE LÄMNAS PÅ AVIN DEN AVLÄSES MASKINELLT</b>			
OCR/REFERENS	Kronor	Öre	
11100067349401 #	1 200	00 7 >	5572959#41#

# Faktura (صورتحساب)

Bankgirot		INBETALNING/GIRERING		AVI	
Med denna avi kan du betala på alla bankkontor eller via		Ifylls av banken		<b>OCR</b>	
1	Bankgiro Privatgiro Sparbanksgiro	Personkonto Balanskonto	2	Fakturanummer 65305350 Kundnummer 341134111	
	Betalningsanvändare Förnamn Efternamn Gatuadress Postnummer Postort		3	Förfalldatum 2019-02-01	
			4	Till bankgironr. 5572-4949 Betalmottagare Företagsnamn AB	
<b>VAR GOD GÖR INGA ÄNDRINGAR MEDDELANDEN KAN INTE LÄMNAS PÅ AVIN DEN AVLÄSES MASKINELLT</b>					
5	OCR/REFERENS 11100067349401 #	6	Kronor 1 200 Öre 00 7 >	7	5572959#41#

1. روال پرداخت، بانک جیرو (Bankgiro) - 3. آخرین روز پرداخت
2. شماره پل (صورتحساب) - 4. Bankgironummer (شماره بانک جیرو)
5. OCR یا شماره ارجاع - 6. مقدار پول
7. شماره گیرنده



# بل (صورتحساب) را با تلفون موبایل پردازید

با Mobilt BankID (کارت شناسایی الکترونیکی موبایل) یا säkerhetsdosa (جعبه ایمنی) وارد سیستم شوید

- به مینیو (فهرست) بروید
- روی پرداخت و انتقال کلیک کنید
- آن حساب بانکی که پول باید از آن کسر شود را انتخاب کنید
- گیرنده را انتخاب و یا علاوه نمایید
- برای داد و ستد مبلغ را بنویسید
- تاریخ را بنویسید (اگر چیزی ننویسید پول ها مستقیماً کسر میگردد)
- در صورتی که شماره OCR موجود نباشد-شماره بل (صورتحساب) را به شکل پیام بنویسید
- روی Läggtill (علاوه نمایید) کلیک کنید

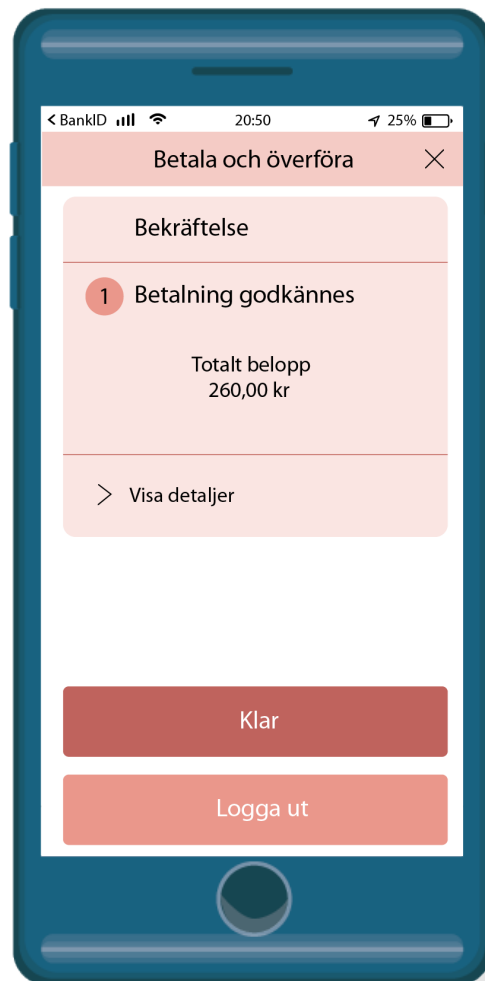


# بِل (صورتحساب) را با تيلفون موبایل پردازيد

- روی Godkänn (تاييد) کلیک کنید
- تا زمان باز شدن BankID انتظار بکشيد
- گُذ تان را بنويسيد، 6 عدد
- روی Skriv under (امضاء نمودن) کلیک کنید

حالا بِل (صورتحساب) پرداخت شده است ✓

- برای ادامه دان با ديگر قضایا و يا خارج شدن از سيستم روی klar (آماده) کلیک کنید.



## عملکرد های مختلف در هنگام پرداخت



بِل (صورت حساب) های را که به صورت دیجیتال بدست آورده اید صرفاً امضاء نموده تایید کنید.

اگر بِل دارای یک کُد QR میباشد میتوانید اطلاعات بِل را ثبت کنید. روی سمبول کمره کلیک نموده عکس کُد را بگیرید. حتی سطر پایانی بِل (صورت حساب) را نیز میتوان توسط کمره باز خواند.



سمبول برای تقویم. برای وارد نمودن تاریخ کلیک کنید.

## گیرنده جدید را اضافه کنید



- روی Till (به) کلیک کنید
- به Ny mottagare (گیرنده جدید) بروید
- نوع گیرنده را انتخاب کنید
- شماره bankgiro (بانک جیرو) که در بل وجود دارد را بنویسید.
- روی Hämta mottagarnamn (اسم گیرنده را وارد سازید) کلیک کنید
- بررسی کنید تا اسم درست باشد
- گیرنده را تایید نمایید.

آماده

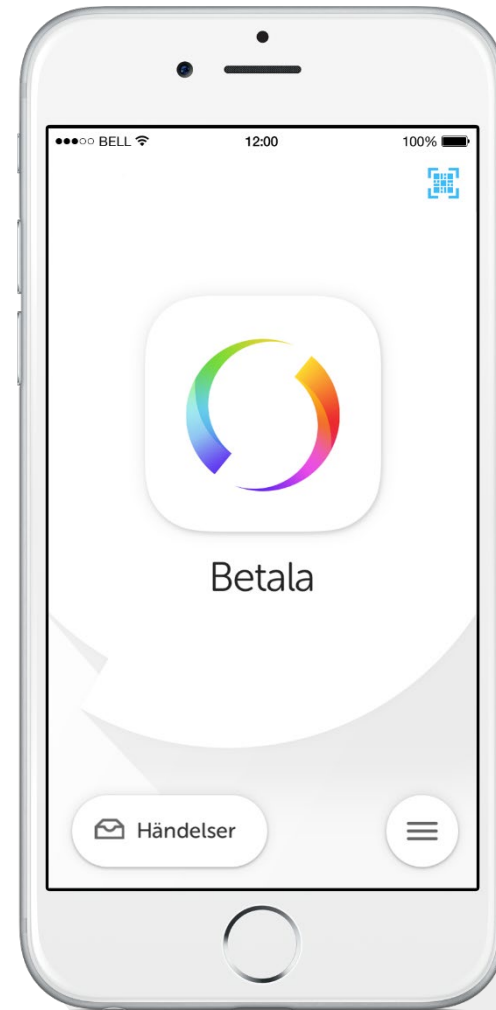


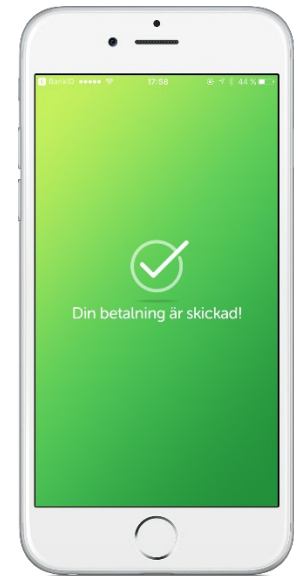
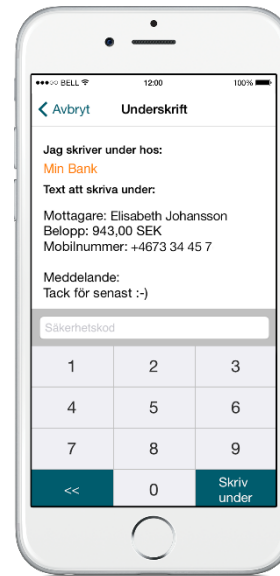
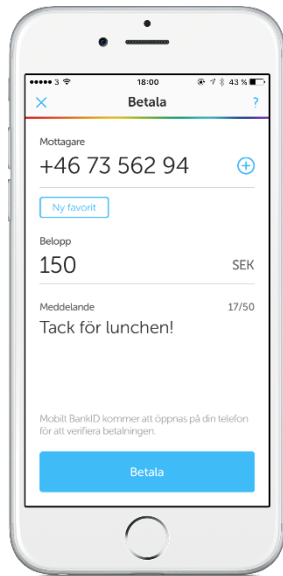
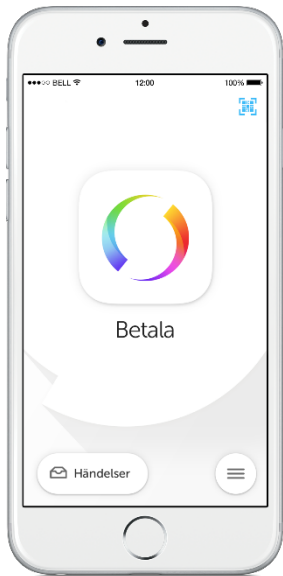


با(اپ)های موبایل پرداخت نمایید



- میان افراد عادی و شرکت ها پول را انتقال بدهید
- پول مستقیماً از حساب بانکی کشیده میشود
- شخص میتواند بدون تیلیفون هوشمند پول دریافت کند
- هر بانک هزینه های خود را تعیین میکند





# خدمات پرداخت در فروشگاه ها

در برخی از فروشگاه ها میتوانید در بدل پرداخت یک هزینه در محل پرداخت پول، بل ها را پردازید، از حساب بانکی پول بکشید، پول وارد حساب کنید و همچنان پول را انتقال بدهید.



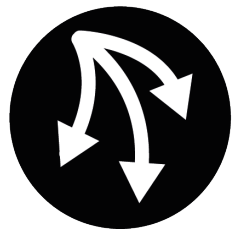


# خدمات پرداخت در اینترنت

برای پرداخت از طریق اینترنت، خدمات مختلف برای پرداخت وجود دارد.  
PayPal (پی پال)، Masterpass (ماسترپس) و Klarna (کلارنا) چند نمونه میباشند.



# انتقال پول به دیگر کشور ها



**MONEY**  
**FROM SWEDEN**  
En tjänst från Konsumentverket

در اینجا میتوانید هزینه فرستادن پول را از طریق شرکت های مختلف مقایسه کنید. همچنان میتوانید ببینید چه مدتی را در بر میگیرد

این خدمت توسط "Konsumentverket" اداره امور مصرف کنندگان "که یک اداره دولتی میباشد به پیش برده میشود.

# کارت های بانکی از قبل پرداخت شده گزینه ها برای توریست ها و پناهجویان

- کارت های از قبل پرداخت شده بانکی میتواند برای خرید در آن فروشگاه های که پرداخت توسط کارت را می پذیرند و همچنان در اینترنت به کار برده شود.
- آنها را میتوان از فروشگاه های اجناس دیجیتال یا هم در kiosk (شوسک ها) خریداری نمود.
- کارت های مختلف از قبل پرداخت شده بانکی وجود دارد که میتوان از میان آنها انتخاب کرد. هزینه ها و مقررات بستگی دارد به کارتی که شخص انتخاب میکند.

آیا میخواهید در مورد خدمات بانکی بیشتر بدانید؟

<https://www.konsumenternas.se/ny-i-sverige>

معلومات به زبان های مختلف:

<https://www.hallakonsument.se/pengar-och-ekonomi/livssituationer/ny-i-sverige>

آیا میخواهید در مورد سویدن بیشتر بدانید؟

به وب سایت [informationsverige.se](https://www.informationsverige.se) مراجعه کنید.

مثال های که در اینجا ارائه گردیده است معمولی ترین خدماتی میباشد که در حال حاضر دارای بیشترین استفاده کننده در سویدن میباشد.

اطلاعات تماس فرد مسئول برای کار با خدمات  
ابتدایی پرداخت در کمون شما: